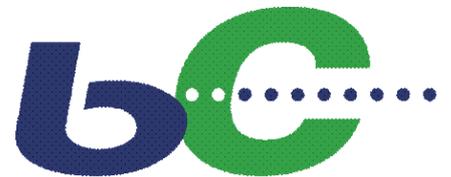


# Balance poids-prix bC:

## be connected be successful

Conseils d'utilisation



**METTLER TOLEDO**

# Sommaire

## 1. Introduction

1.1 Déclaration de conformité UE.....	1
1.2 Information métrologique .....	2
1.3 Consignes de sécurité.....	3
1.4 Consignes d'installation.....	3
1.5 Dispositif de mise à zéro et mise à zéro de la balance .....	4
1.6 Remarques concernant le papier thermique et les étiquettes thermiques.....	4

## 2. Maintenance balance de comptoir, balance compacte, balance LS, balance suspendue et terminal

2.1 Nettoyage .....	5
2.2 Nettoyage de la tête d'impression.....	5
2.3 Réglage de la largeur de papier .....	6
2.4 Mise en place du rouleau de tickets.....	6
2.5 Mise en place du rouleau d'étiquettes .....	7
2.6 Maintenance de l'imprimante Linerless .....	9
2.7 Maintenance de la balance suspendue .....	11
2.8 Maintenance de la balance de comptoir avec imprimante double .....	13

## 3. Caractéristiques techniques

3.1 Caractéristiques techniques .....	14
---------------------------------------	----

## 4. Élimination

4.1 Élimination.....	14
----------------------	----

## 5. Dimensions

5.1 Balance de comptoir bC-U2 .....	15
5.2 Balance compacte bC-C2 .....	15
5.3 Balance libre-service bC-U3 .....	16
5.4 Terminal bC-R2 .....	16
5.5 Balance et terminal suspendus bC-H2, bC-H22 et bC-HR2 .....	17
5.6 Balance de comptoir bC-U2 avec imprimante double .....	17

# 1. Introduction

## 1.1 Déclaration de conformité UE

**Modèle / Type:**

**bC-...**

à partir du numéro de série:

**B 613 270 668**

**Mettler-Toledo (Albstadt) GmbH  
Unter dem Malesfelsen 34  
D-72458 Albstadt, Germany**

Cette déclaration de conformité est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant.

L'objet de la déclaration décrite ci-dessus est en conformité avec les documents suivants:

Marquage	Directive UE (Journal Officiel, année, volume, page)	Référentiel / Norme
CE	Low Voltage Directive 2014/35/EU (OJEU, 2014, L96, p357)	EN 61 010-1
	EMC Directive 2014/30/EU (OJEU, 2014, L96, p79)	EN 61 000-6-1 EN 61 000-6-3
	RoHS Directive 2011/65/EU (OJEU, 2011, L174, p88)	EN50581:2012
CE MXX <sup>(1)</sup> 1259	Non-automatic Weighing Instruments 2014/31/EU (OJEU, 2014, L96, p107)	EN 45 501 T6953
CE!	Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directives 1999/5/EG (OJEU, 1999, L91, p10-28)	EN 301 489-1 EN 301 489-17 EN 300 328 EN 60 950-1

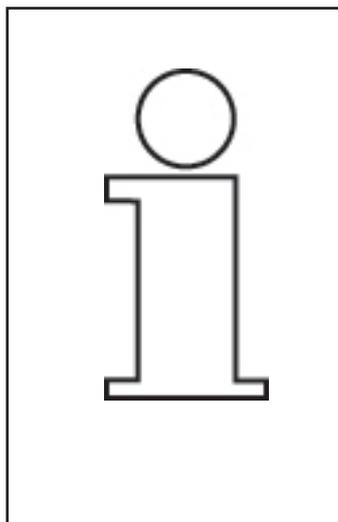
- (1) XX = année d'application de la marque CE  
1259 Institut fédéral de métrologie, Lindenweg 50, CH-3003 Berne-Wabern,  
organisme notifié n° 1259

**Albstadt, Avril 2016**



**Christoph Dermond**  
Head of SBU  
General Manager  
Mettler-Toledo (Albstadt) GmbH

## 1.2 Information métrologique



### Note importante pour les instruments de pesage vérifiés dans les pays de l'Union Européenne



Les instruments de pesage pour lesquels la conformité est déclarée (vérification légale), portent la marque ci-contre sur l'étiquette de l'emballage ...



et le marquage métrologique sur la plaque signalétique. Ils peuvent être immédiatement mis en service.



Les instruments de pesage pour lesquels la déclaration de conformité s'effectue en deux étapes, ne présentent pas de marquage métrologique sur la plaque signalétique et portent la marque d'identification ci-contre sur l'étiquette de l'emballage. La seconde étape doit être exécutée par le technicien de maintenance METTLER TOLEDO habilité. Veuillez contacter votre service après-vente METTLER TOLEDO.

La première étape de la déclaration de conformité a été réalisée au sein de l'usine de fabrication. Elle comprend tous les tests suivant EN 45501-8.3.3. Si des réglementations nationales en vigueur dans certains pays limitent la période de validité de la vérification, les utilisateurs d'un tel instrument de pesage sont eux-mêmes responsables du renouvellement de la vérification en temps utile.

### 1.3 Consignes de sécurité



- ⚠ Cette balance ne doit en aucun cas être utilisée dans les environs d'un mélange explosif de gaz, de vapeurs, de brouillard ou de poussières!  
Tout appareil électrique non doté du mode de protection adéquat et utilisé dans l'une des zones d'une atmosphère explosible constitue un danger important dans cet environnement!
- ⚠ Pour éviter tout accident, seul le personnel de maintenance formé est autorisé à ouvrir cette balance !

#### ⚠ PRUDENCE !

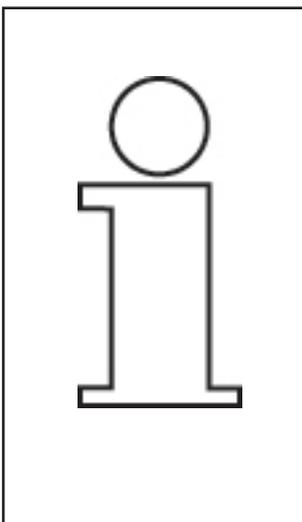
**IL Y A RISQUE D'EXPLOSIONS EN CAS DE REMPLACEMENT NON CONFORME DE LA PILE. ÉLIMINATION DES PILES USAGÉES CONFORMEMENT AU MODE D'EMPLOI.**

- ⚠ Utiliser seulement le cordon d'alimentation fourni, avec conducteur de terre intégré.
- ⚠ La prise de courant doit être librement accessible.
- ⚠ **UTILISEZ L'APPAREIL COMME DÉCRIT DANS LE MODE D'EMPLOI. SINON, LA PROTECTION PRÉVUE RISQUERAIT D'ÊTRE COMPROMISE.**
- ⚠ **ATTENTION !**  
Utiliser exclusivement des accessoires et câbles d'origine METTLER TOLEDO avec ce produit. L'utilisation d'accessoires ou de câbles, non autorisés ou de contrefaçon, peut entraîner une annulation de la garantie, un fonctionnement incorrect ou erroné, ou des dommages matériels (y compris l'unité) et **des blessures corporelles**.

#### ⚠ AVERTISSEMENT !

N'utilisez que des accumulateurs de rechange et des chargeurs d'origine METTLER TOLEDO, comme mentionné dans le manuel utilisateur en vigueur. L'utilisation de tout accumulateur et tout chargeur non d'origine METTLER TOLEDO peut conduire à des incendies ou des explosions voire **à de graves blessures corporelles ou entraîner la mort**, ou encore générer des dommages matériels. Les accumulateurs usagés doivent être mis au rebut conformément au Code de l'environnement et autres directives légales en vigueur. Ne jetez jamais les accumulateurs avec les ordures ménagères.

### 1.4 Consignes d'installation



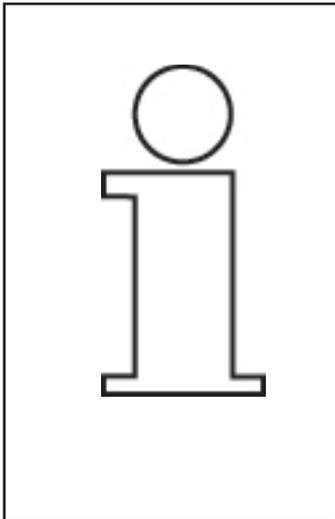
En général, votre balance fait partie d'un réseau de balances. L'installation, la mise de niveau et la mise en service sont effectuées par METTLER TOLEDO ou par un distributeur agréé. Ces personnes ont été formées à cet effet et sont en possession de toute la documentation écrite nécessaire. Le raccordement de votre balance au secteur doit être effectué impérativement à l'aide du câble d'alimentation secteur fourni.

Le niveau à bulle sert au contrôle du niveau de votre balance, il est fixé devant la colonne porte-écran et placé dans le boîtier de la balance. Le niveau à bulle doit être contrôlé régulièrement pour s'assurer d'un affichage de niveau conforme. En cas de changement d'emplacement de votre balance, le niveau doit être contrôlé, et réglé à nouveau au moyen des pieds réglables.

- ⚠ **L'appareil ne doit être utilisé que s'il est raccordé à une prise de courant dotée d'un conducteur de protection (mise à la terre) et fournissant la tension correcte.**



## 1.5 Dispositif de mise à zéro et mise à zéro de la balance



La balance est équipée d'un dispositif de mise à zéro automatique, autrement dit, les petites variations de poids sont compensées automatiquement (par exemple, les restes de graisse sur le plateau). Ce dispositif de mise à zéro est désactivé lorsque la tare d'un emballage est compensée. Après élimination des saletés sur le plateau, la balance étant sous tension, l'affichage peut indiquer :

- une valeur négative
- ou les segments „\_ \_ \_ \_ \_” peuvent être allumés.

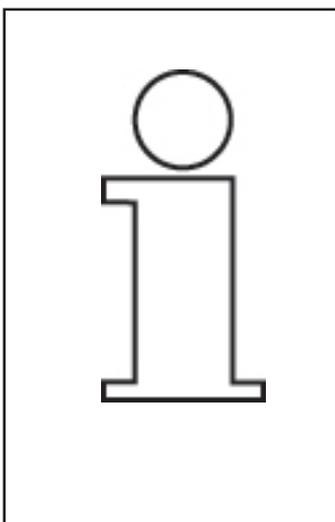
### Remède :

- Appuyer deux fois de suite sur la touche [ C ].

### Si le message réapparaît :

- Eteindre et rallumer la balance à l'aide de l'interrupteur secteur.

## 1.6 Remarques concernant le papier thermique et les étiquettes thermiques



L'imprimante des balances poids/prix bC est à transfert thermique. Pour cette imprimante, il faut utiliser exclusivement du papier thermique ou des étiquettes thermiques. Ces deux types de papier ont été soumis à un test de longue durée chez METTLER TOLEDO, puis autorisés pour l'utilisation ; ils sont également approuvés par les services de métrologie légale pour l'utilisation sur les balances poids/prix bC.

Si vous deviez utiliser un papier ou des étiquettes thermiques autres que ceux mentionnés ci-dessus, la qualité d'impression et la durée de vie de la tête d'impression risqueraient d'être amoindries. Dans un tel cas, nous ne donnons aucune garantie pour l'imprimante thermique.

## 2. Maintenance balance de comptoir, balance compacte, balance libre-service, balance suspendue et terminal



Avant chaque intervention, retirer la fiche secteur de la prise secteur.

### 2.1 Nettoyage



- Eteindre la balance et retirer la fiche secteur.
- Nettoyer l'unité de commande et d'affichage à l'aide d'un chiffon humide (mais non trempé).
- Retirer les trois membranes du clavier et les nettoyer.
- Remettre les membranes sèches en place.
- Rebrancher la fiche secteur et rallumer la balance.



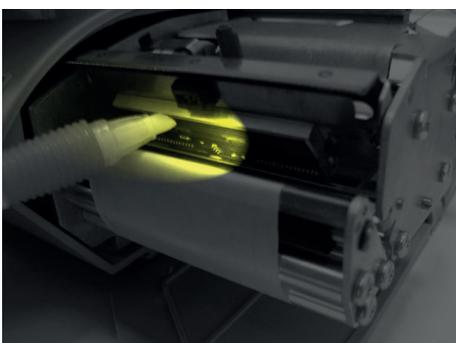
Pour le nettoyage, ne pas utiliser de solvant puissant, mais un nettoyant ménager courant.



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60
61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75
76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90
91	92	93	94	95	96	97	98	99	100	101	102	103	104	105
106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120
121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135
136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150
151	152	153	154	155	156	157	158	159	160	161	162	163	164	165
166	167	168	169	170	171	172	173	174	175	176	177	178	179	180



### 2.2 Nettoyage de la tête d'impression

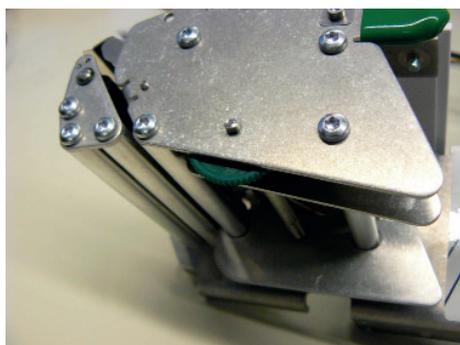


- Eteindre la balance et retirer la fiche secteur.
- Ouvrir la porte.
- Extraire l'imprimante du boîtier en tirant sur la poignée verte, jusqu'en butée.
- Presser le levier de déverrouillage vers le **bas**. La tête d'impression bascule vers le haut.
- Retirer le capuchon du crayon de nettoyage.
- Avec la pointe humide du crayon, nettoyer la partie avant de l'élément thermique.
- Presser la tête d'impression vers le **bas**, jusqu'à ce qu'elle s'encliquette à nouveau.
- Glisser l'imprimante à l'intérieur du boîtier en poussant sur la poignée verte.
- Fermer la porte.
- Remettre le capuchon sur le crayon de nettoyage.
- Rebrancher la fiche secteur et rallumer la balance.



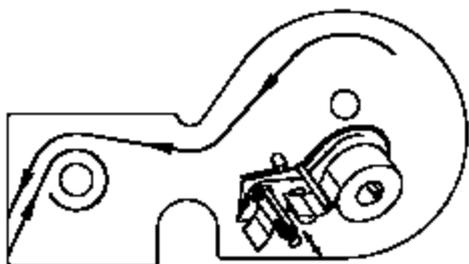
Pour le nettoyage de la tête d'impression, utiliser uniquement le crayon de nettoyage joint. L'utilisation d'autres objets risque de rayer la tête d'impression.

## 2.3 Réglage de la largeur de papier



- Ouvrir la porte de l'imprimante.
- Extraire l'imprimante du boîtier en tirant sur la poignée verte, jusqu'en butée.
- Insérer le rouleau de tickets ou d'étiquettes.
- Régler le guidage du papier à l'aide de la molette verte à la largeur de papier voulue.
- Continuer comme pour 2.4 ou 2.5.

## 2.4 Mise en place du rouleau de tickets



- Ouvrir la porte.
- Extraire l'imprimante du boîtier en tirant sur la poignée verte, jusqu'en butée
- Retirer la bobine vide.
- Presser le levier de déverrouillage vers le **bas**.  
La tête d'impression bascule vers le haut.
- Insérer le nouveau rouleau de tickets, conformément à l'illustration ci-contre.
- Le début du papier se situe sur le côté gauche.
- Tirer le papier thermique vers l'avant jusqu'à ce qu'il soit tendu.
- Presser la tête d'impression vers le **bas**, jusqu'à ce qu'elle s'encliquete à nouveau.
- Arracher le papier qui dépasse.
- Glisser l'imprimante à l'intérieur du boîtier en poussant sur le levier vert.
- Fermer la porte.

## 2.5 Mise en place du rouleau d'étiquettes



- Ouvrir la porte de l'imprimante.
- Extraire l'imprimante du boîtier en tirant sur la poignée verte, jusqu'en butée.



- Presser le levier de déverrouillage vers le **bas**.



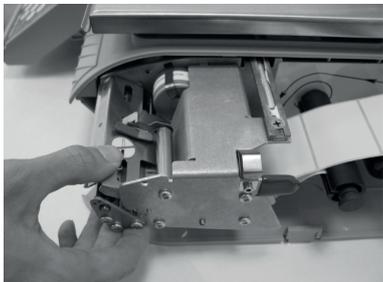
- Insérer le nouveau rouleau d'étiquettes conformément à l'illustration ci-contre.
- Tirer la bobine réceptrice vers l'avant.



- Enfiler le papier support dans la broche réceptrice.



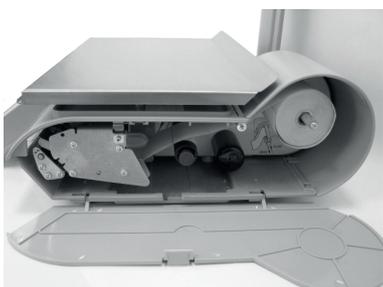
- Repousser la broche réceptrice.



- Presser la tête d'impression vers le bas.



- Tourner la broche réceptrice vers la droite jusqu'à ce que le papier soit tendu.



- Pousser l'imprimante vers l'intérieur.
- Fermer la porte.
- Actionner la touche d'avance du papier  .

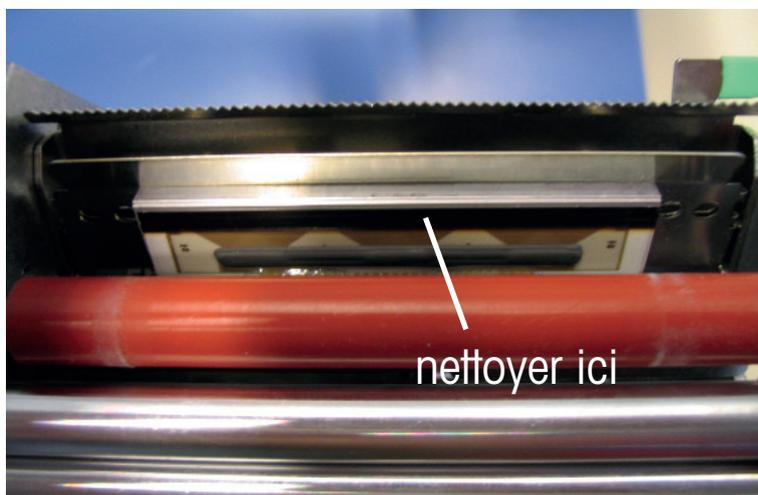


**Avant chaque intervention, retirer la fiche secteur de la prise secteur.**

## 2.6 Maintenance de l'imprimante Linerless

### Nettoyage de la tête d'impression

- Eteindre la balance et retirer la fiche secteur.
- Ouvrir la porte.
- Extraire l'imprimante du boîtier en tirant sur la poignée verte, jusqu'en butée.
- Presser le levier de déverrouillage vers le **bas**.  
La tête d'impression bascule vers le haut.
- Retirer le capuchon du crayon de nettoyage.
- Avec la pointe humide du crayon, nettoyer la partie avant de l'élément thermique.
- Presser la tête d'impression vers le **bas**, jusqu'à ce qu'elle s'encliquette à nouveau.
- Glisser l'imprimante à l'intérieur du boîtier en poussant sur la poignée verte.
- Fermer la porte.
- Remettre le capuchon sur le crayon de nettoyage.
- Rebrancher la fiche secteur et rallumer la balance.

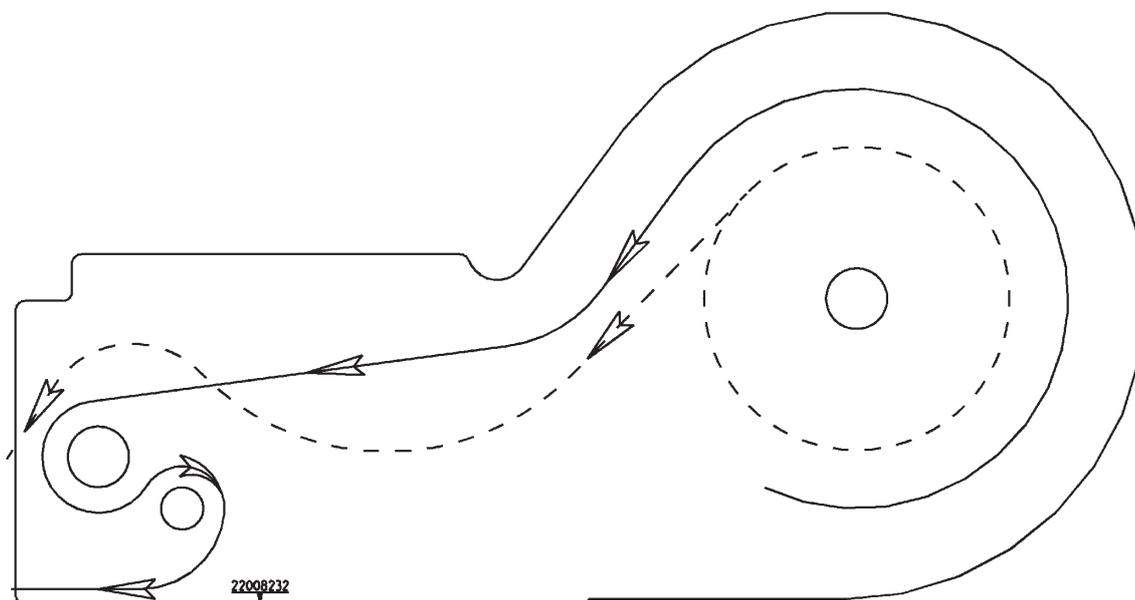


**Pour le nettoyage de la tête d'impression, utiliser uniquement le crayon de nettoyage joint.**

**L'utilisation d'autres objets risque de rayer la tête d'impression.**

## Mise en place du rouleau de papier Linerless

- Eteindre la balance et retirer la fiche secteur.
- Ouvrir la porte.
- Extraire l'imprimante du boîtier en tirant sur la poignée verte, jusqu'en butée
- Retirer la bobine vide.
- Presser le levier de déverrouillage vers le **bas**.  
La tête d'impression bascule vers le haut.
- Insérer le nouveau rouleau de tickets, conformément à l'illustration ci-dessous.
- Le début du papier se situe sur le côté gauche.
- Tirer le papier thermique vers l'avant jusqu'à ce qu'il soit tendu.
- Presser la tête d'impression vers le **bas**, jusqu'à ce qu'elle s'encliquete à nouveau.
- Glisser l'imprimante à l'intérieur du boîtier en poussant sur le levier vert.
- Arracher le papier qui dépasse.
- Fermer la porte.



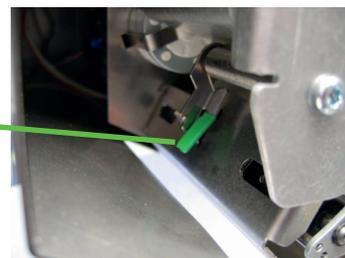


**Avant chaque intervention, retirer la fiche secteur de la prise secteur.**

## 2.7 Maintenance de la balance suspendue

### Nettoyage de la tête d'impression

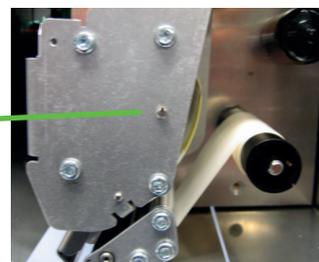
- Eteindre la balance et retirer la fiche secteur.
- Ouvrir la porte.
- Presser le levier de déverrouillage vert vers le bas.  
La tête d'impression bascule vers le haut.
- Retirer le capuchon du crayon de nettoyage.
- Avec la pointe humide du crayon, nettoyer la partie avant de l'élément thermique.
- Presser la tête d'impression vers le bas, jusqu'à ce qu'elle s'encliquette à nouveau.
- Remettre le capuchon sur le crayon de nettoyage.
- Rebrancher la fiche secteur et rallumer la balance.



Pour le nettoyage de la tête d'impression, utiliser uniquement le crayon de nettoyage joint. L'utilisation d'autres objets risque de rayer la tête d'impression.

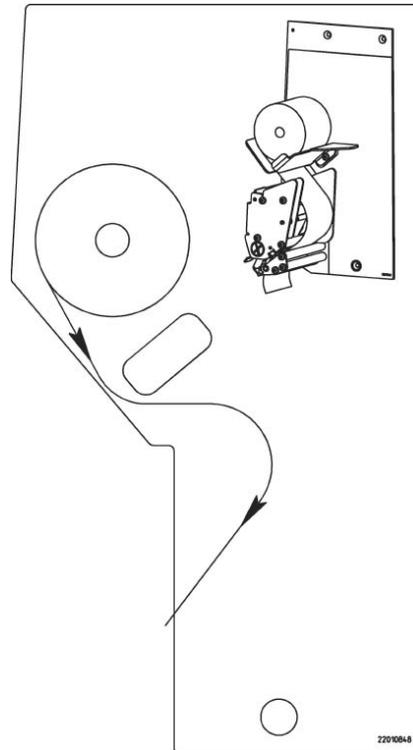
### Réglage de la largeur du papier

- Avec la molette verte, vous pouvez ajuster le guidage du papier à la largeur du papier.



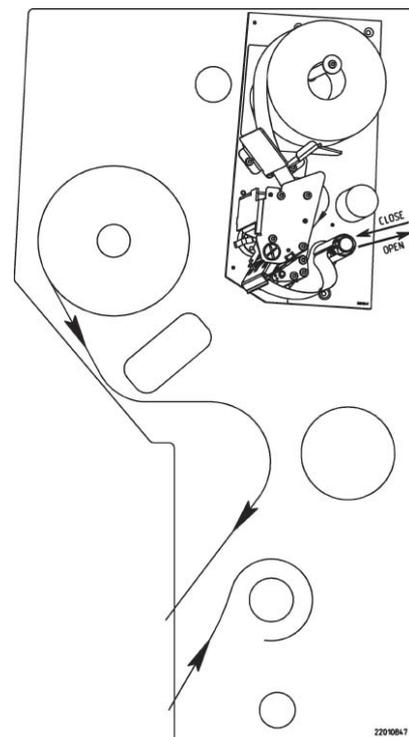
## Mise en place du rouleau de tickets

- Retirer le corps de bobine vide.
- Presser le levier de déverrouillage vert vers le bas. La tête d'impression bascule vers le haut.
- Insérer le nouveau rouleau de tickets, conformément au dessin ci-contre.
- Le début du papier se situe sur le côté gauche du rouleau de tickets.
- Tirer le papier thermosensible vers l'avant jusqu'à ce qu'il soit tendu.
- Presser l'élément thermique vers le bas, jusqu'à ce qu'il s'encliquette à nouveau.
- Arracher le papier qui dépasse.



## Mise en place du rouleau d'étiquettes

- Retirer le corps de bobine vide.
- Presser le levier de déverrouillage vert vers le bas. La tête d'impression bascule vers le haut.
- Extraire la broche de reboinage verte, retirer le papier support.
- Insérer le nouveau rouleau d'étiquettes, conformément au dessin ci-contre.
- Le début du papier se situe sur le côté gauche du rouleau d'étiquettes.
- Insérer le papier support dans la broche de reboinage et repousser la broche de reboinage verte vers l'intérieur.
- Presser l'élément thermique vers le bas, jusqu'à ce qu'il s'encliquette à nouveau.
- Presser la touche d'avance du papier  .





**Avant chaque intervention, retirer la fiche secteur de la prise secteur.**

## 2.8 Maintenance de la balance de comptoir avec imprimante double

### Nettoyage de la tête d'impression

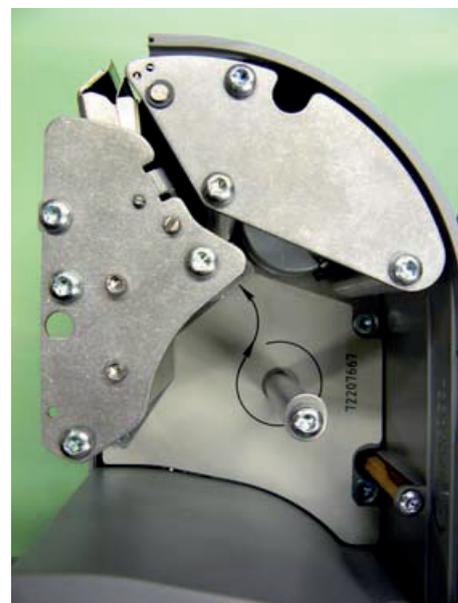
- Eteindre la balance et retirer la fiche secteur.
- Ouvrir la porte.
- Presser le levier de déverrouillage vert vers l'arrière.  
La tête d'impression bascule vers l'avant.
- Retirer le capuchon du crayon de nettoyage.
- Avec la pointe humide du crayon, nettoyer la partie avant de l'élément thermique.
- Presser la tête d'impression vers l'arrière, jusqu'à ce qu'elle s'encliquette à nouveau.
- Remettre le capuchon sur le crayon de nettoyage.
- Rebrancher la fiche secteur et rallumer la balance.



Pour le nettoyage de la tête d'impression, utiliser uniquement le crayon de nettoyage joint. L'utilisation d'autres objets risque de rayer la tête d'impression.

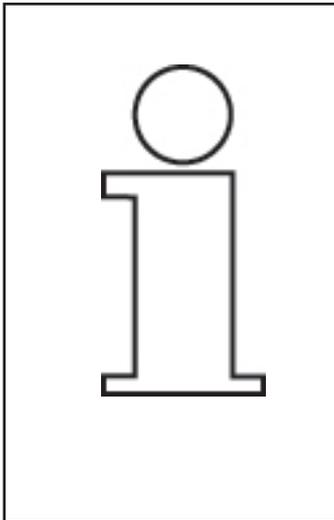
### Mise en place du rouleau de tickets

- Retirer le corps de bobine vide.
- Presser le levier de déverrouillage vert vers l'arrière.  
La tête d'impression bascule vers l'avant.
- Insérer le nouveau rouleau de tickets, conformément à l'illustration ci-contre.
- Le début du papier se situe sur le côté gauche du rouleau de tickets.
- Tirer le papier thermosensible vers l'avant jusqu'à ce qu'il soit tendu.
- Presser l'élément thermique vers l'arrière, jusqu'à ce qu'il s'encliquette à nouveau.
- Arracher le papier qui dépasse.



## 3. Caractéristiques techniques

### 3.1 Caractéristiques techniques



- Tension d'entrée nominale 100 (-10 %)...240 V AC (+10 %), 50/60 Hz; 0,5 A.
- Fusible T6,3 A / 250 V interne
- Plage de température -10 °C...+40 °C.
- Humidité relative max. de l'air de 80 % pour des températures jusqu'à 31 °C, décroissante de manière linéaire jusqu'à une humidité relative de l'air de 50 % à 40 °C, sans condensation.
- Degré de pollution 2.
- Catégorie de surtension II.
- Altitude d'utilisation jusqu'à 2000 m.
- Poids 10 kg.

## 4. Élimination

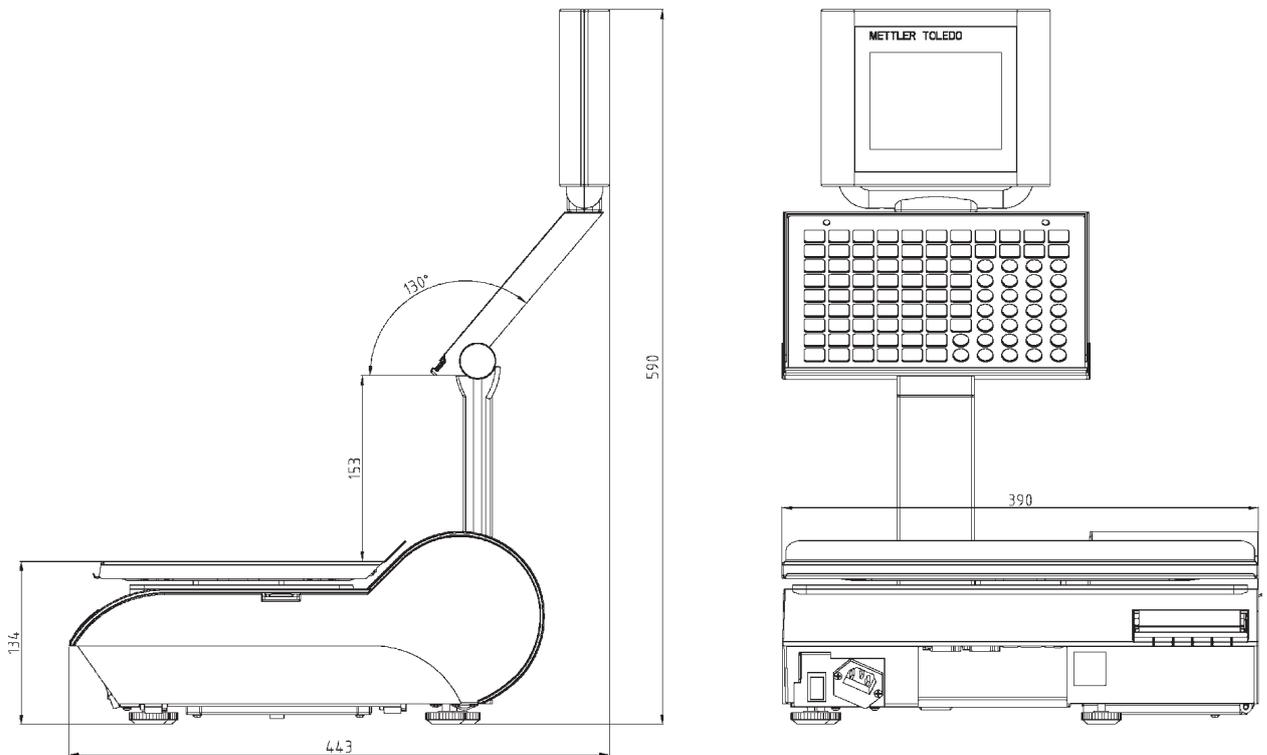
### 4.1 Élimination



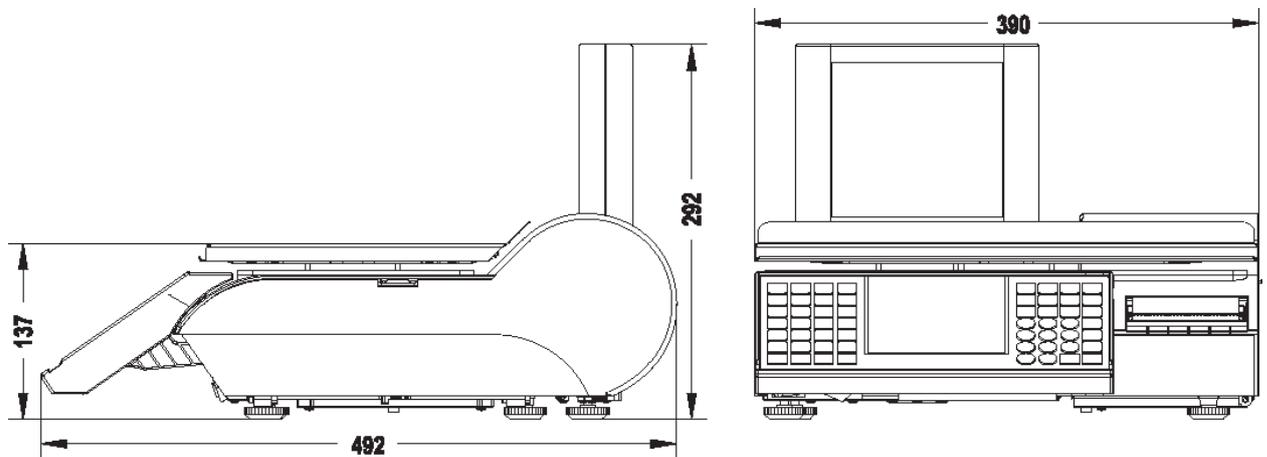
En conformité avec les exigences de la directive européenne 2002/96/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, cet appareil ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers. Logiquement, ceci est aussi valable pour les pays en dehors de l'UE conformément aux réglementations nationales en vigueur. Veuillez éliminer ce produit conformément aux prescriptions locales dans un collecteur sélectif pour équipements électriques et électroniques. Pour toute question, contactez les autorités compétentes ou le revendeur chez qui vous avez acheté cet appareil. En cas de transmission de cet appareil (p. ex. pour une réutilisation à des fins privées ou artisanales/industrielles), cette prescription doit logiquement aussi être transmise. Merci de votre contribution pour la protection de l'environnement.

## 5. Dimensions

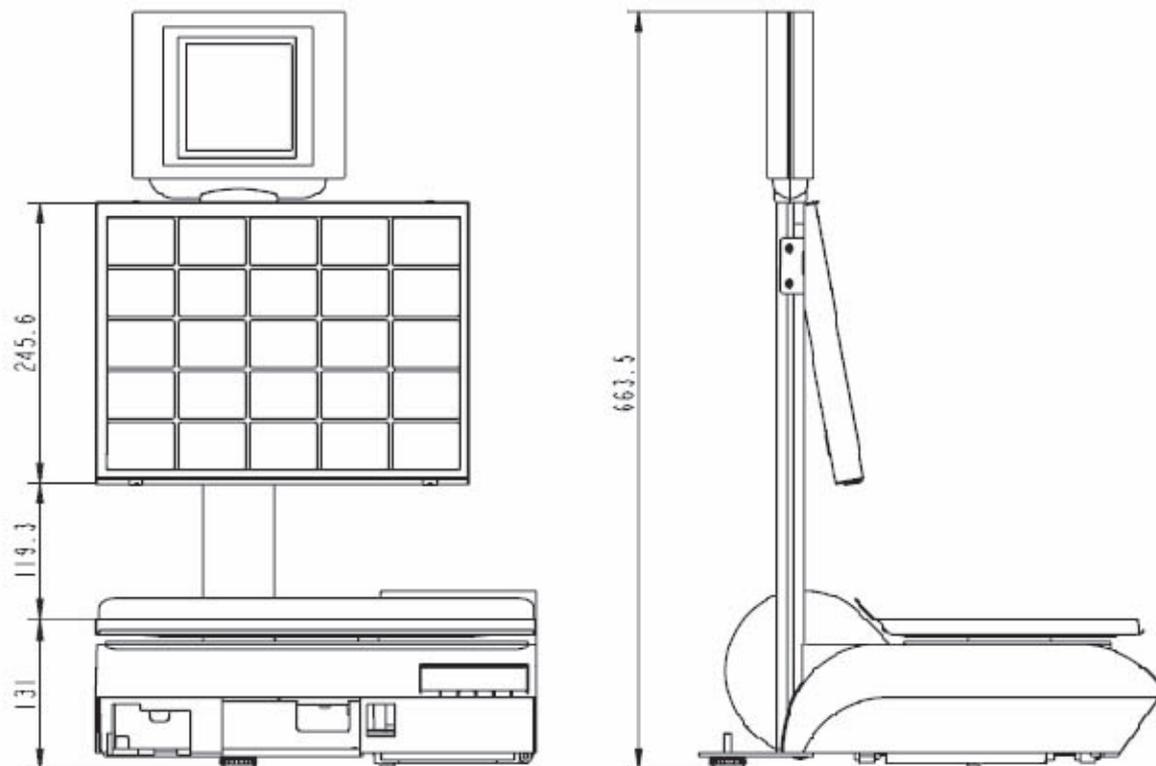
### 5.1 Balance de comptoir bC-U2



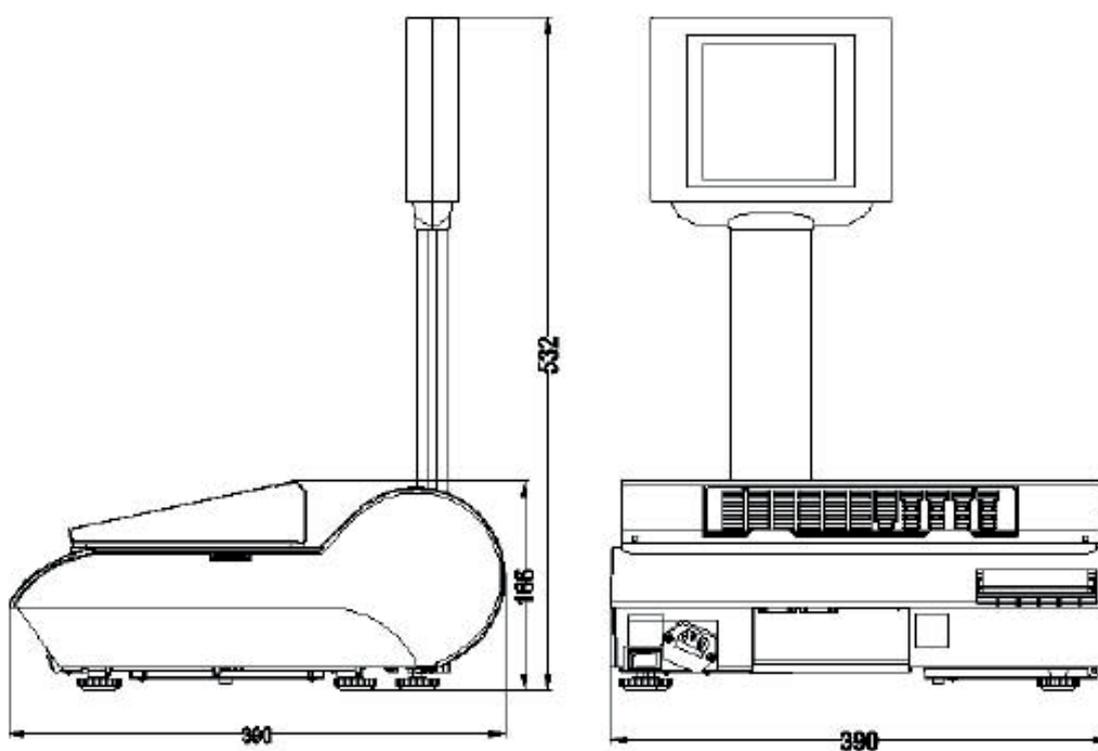
### 5.2 Balance compacte bC-C2



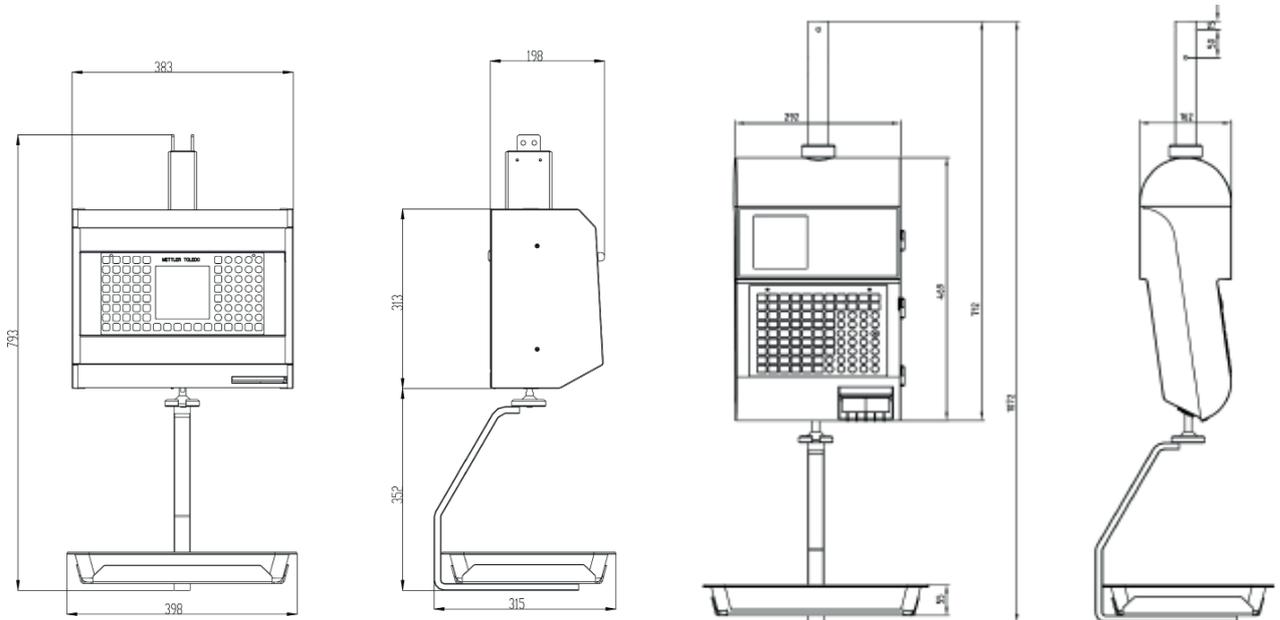
### 5.3 Balance de libre-service bC-U3



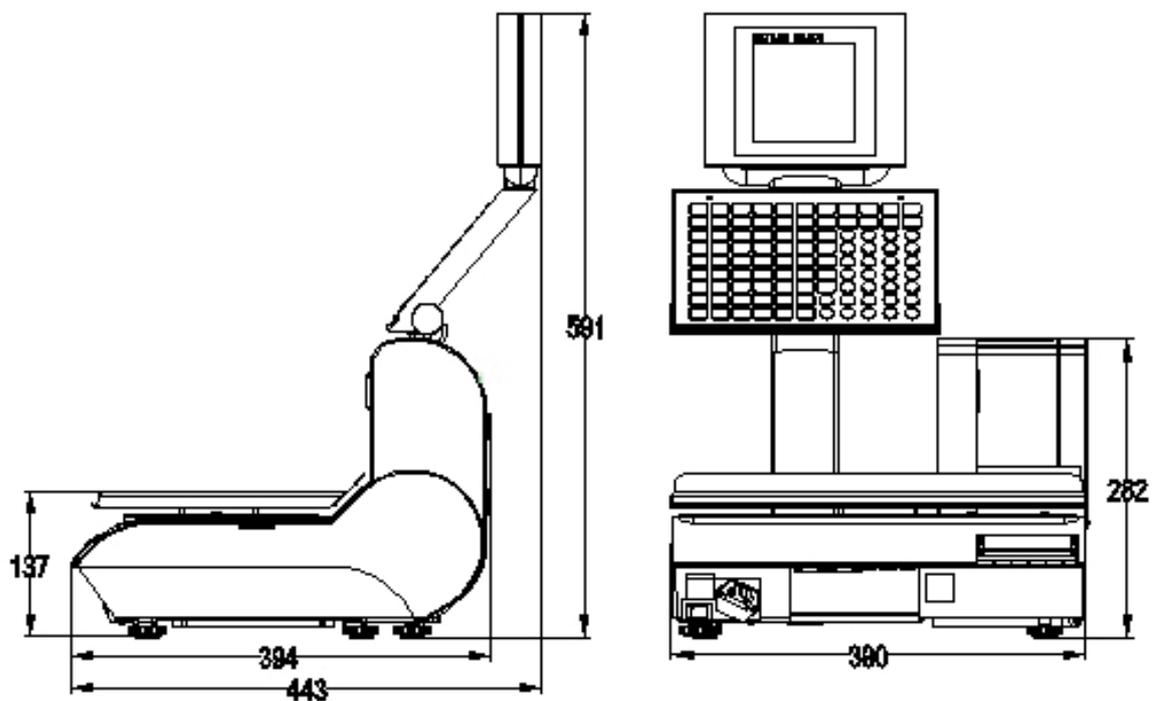
### 5.4 Terminal bC-R2



### 5.5 Balance et terminal suspendus bC-H2, bC-H22 et bC-HR2



### 5.6 Balance de comptoir bC-U2 avec imprimante double



**Pour assurer l'avenir de vos produits METTLER TOLEDO :  
Le service après- vente METTLER TOLEDO vous garantit pendant des  
années, leur qualité, leur précision de mesure et le maintien de leur  
valeur.**

**Demandez-nous notre documentation sur les excellentes prestations  
proposées par le service après-vente METTLER TOLEDO.**

**Merci.**

Sous réserve de modifications techniques  
et de disponibilité des accessoires.

Imprimé sur papier 100 % exempt de chlore, par  
souci d'écologie.

© Mettler-Toledo (Albstadt) GmbH 2017

ME-22016018M Printed in Germany 0117/2.11

**Internet**      <http://www.mt.com>

- A**      **Mettler-Toledo Gesellschaft mbH.**, Laxenburger Straße 252/2, 1230 Wien,  
Tel. (01) 604 19 80, Telefax (01) 604 28 80
- B**      **N.V. Mettler-Toledo S. A.**, Leuvensesteenweg 384, 1932 Zaventem,  
Tel. (02) 334 02 11, Fax (02) 334 03 34
- CH**      **Mettler-Toledo (Schweiz) AG**, Im Langacher, 8606 Greifensee,  
Tel. (044) 944 45 45, Telefax (044) 944 45 10
- CZ**      **Mettler-Toledo, s.r.o.**, Tebohostická 2283/2, 100 00 Praha 10,  
Tel. (420) 226 808 150
- D**      **Mettler-Toledo GmbH**, Postfach 110840, 35353 Giessen,  
Tel. (0641) 507-333, Telefax (0641) 507-349, Telex 482912
- E**      **Mettler-Toledo S.A.E.**, Miguel Hernández 69-71, 08908 L'Hospitalet de Llobregat, Barcelona,  
Tel. (01) 669 62 22, Fax (01) 669 33 47
- F**      **Mettler-Toledo S.A.**, 18/20 Avenue de la Pépinière, 78222 Viroflay Cedex,  
Tél. (34) 93 223 7666
- HR**      **Mettler Toledo Hrvatska**, Mettler Toledo d.o.o. Mandlova 3, HR-10000 Zagreb,  
Tel. (385) 1 29 58 130
- I**      **Mettler-Toledo S.p.A.**, Via Vialba 42, 20026 Novate Milanese,  
Tel. (02) 33 3321
- NL**      **Mettler-Toledo B.V.**, Postbus 6006, 4000 HA Tiel,  
Tel. (0344) 63 83 63
- SK**      **Mettler-Toledo s.r.o.**, Mettler-Toledo s.r.o., Hattalova 12/A, 831 03 Bratislava,  
Tel. (421) 2 4444 1220
- UK**      **Mettler-Toledo Ltd.**, 64 Boston Road, Beaumont Leys, Leicester, LE4 1AW,  
Tel. (0116) 235 7070